TION.

送风净化器

Breezer 4S

用户手册

tion.global / tion.ru

呼吸干净空气



尊敬的用户：
感谢您选购此款送风净化器产品

Breezer 4S

TION.

CN

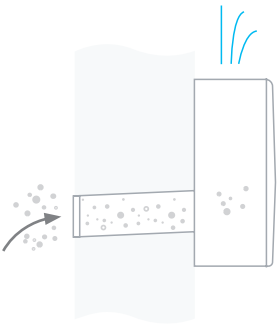
目录

概述	4
部件与包装目录	5
开始	6
显示	7
控制器	8
过滤器的保养和更换	10
故障诊断与排除	11
规格	12
安全性	12
其他要求	14
保修	15
联络方式	16
符合性确认	17

请访问 tion.global
获取详细使用手册

概述

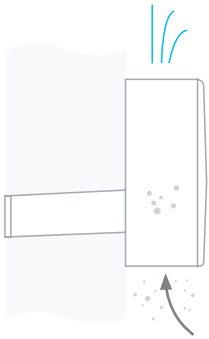
Tion Breezer 4S 送风净化器采用外墙通风管进风设计，对楼宇的新风和内部循环空气进行高效净化过滤。



外部进风

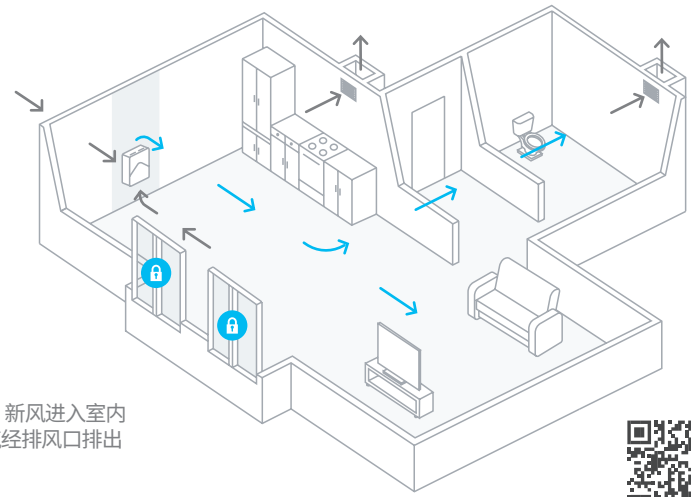
导入外部空气・净化・加热*
・向室内送出洁净新风

*“Tion Breezer 4S ECO”模式未配备加热器。



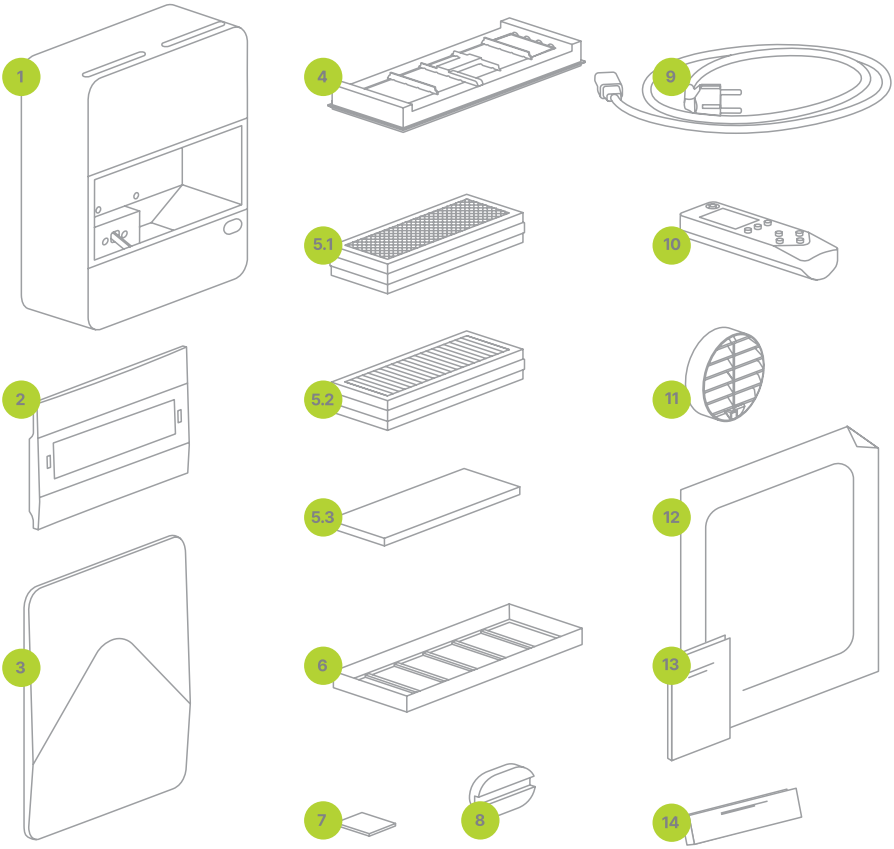
内部循环

导入室内空气・净化・
向室内送出洁净新风



关闭窗户・新风进入室内
・污浊空气经排风口排出

设备与包装目录



1 — 设备; 2 — 过滤器段盖; 3 — 装饰面板; 4 — 加热器 (4S、4S EU 型号); 5.1 — AK-4S / AK-XL/ AK-XXL 吸附式催化过滤器; 5.2 — EPA H11 / HEPA H13 级高效过滤器; 5.3 — 基础过滤器 G4; 6 — G4 过滤器支架; 7 — 预滤器; 8 — 集成模块插孔盖; 9 — 可拆卸电源线; 10 — 通用遥控器 (URC); 11 — 进气格栅; 12 — 安装模板; 13 — 用户手册; 14 — URC 用户手册.

开始

1 打开包装

取下包装并仔细检查设备(为了获得厂商的技术支持,运输和搬运造成的所有损坏必须由货运公司书面确认)。

2 组装设备

设备必须由合格的专业人员使用恰当的设备进行安装。

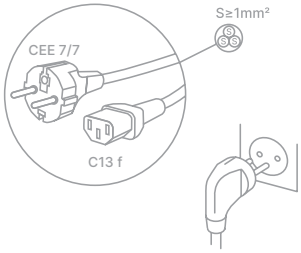
⚠ 因安装不合格和/或未遵守安装说明而造成的任何损坏或故障,厂商概不负责。

⚠ 为了确保设备的正常运行和继续享有保修服务,正确的设备安装必不可少。请确保安装专员在保修卡中录入有关安装的所有必要信息。

3 连接

将设备连接电源

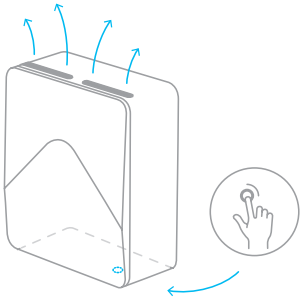
设备必须连接到具有以下参数的电源:AC 230 V、50 Hz、单相、带保护接地。
所提供的电缆可替换为与图 中的描述相匹配的电缆
CEE 7/7 插头可替换为与插座匹配的插头。



⚠ 保护接地为操作设备的强制性要求。

开机

按下设备底部面板上的按钮,指示灯将从黄色变为浅绿色,同时净化器将开始送风。



显示

灯光指示


连续的黄灯。设备已连接到电源并处于“待机”模式（风门关闭，风扇和加热器（如有）关闭）。


连续的绿灯。设备已连接到电源并处于“正常”模式（设备根据用户的设置运行）。


闪烁的蓝光。设备处于“配对”模式，可以连接到控制设备。


闪烁的黄灯。警告指示。设备运行期间出现异常情况。


连续的红灯。错误指示。设备操作期间发生错误。


连续的白光。设备固件正在更新。

指示灯仅在设备连接至 MagicAir 系统时亮起


连续的绿光和蓝光。该设备连接到MagicAir系统，并处于正常模式。


连续的蓝光。该设备由MagicAir基站自动控制。

◯ 常亮　　◌ 闪烁

声音

声音信号数

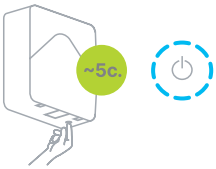
一声短提示音	设备已切换到“正常”模式 / 进气模式设置为“供应”模式 / 风门打开或关闭
两声短提示音	设备已切换到“待机”模式 / 设备已切换到“配对”模式 / 配对模式已完成 - 配对成功 / 进气模式设置为“再循环”
三声短提示音	设备已切换到“警告”模式 / 配对模式已完成 - 配对不成功
四声短提示音	设备已切换到“错误”模式

控制器

请选择最便于您使用的设备控制选项：

通用遥控器

1 连接前，新风机必须处于待机模式（黄灯）。按住“On”（开启）按钮，直到蓝色指示灯闪烁。



2 按下遥控器电源，遥控器将与设备配对。已连接的设备类型将在遥控器屏幕上显示 10 秒钟。



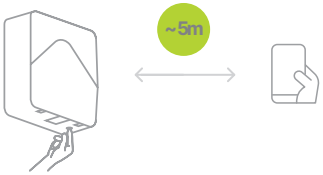
Tion Remote 移动应用

1 下载 Tion Remote 应用并通过蓝牙连接控制设备。

iOS

Android

2 依照应用内的指南*，将智能手机与新风机连接（智能手机与设备的距离最远为 5 米）。



* 系统要求：iOS 11.0 及以上，安卓 5.0 及以上版本

MagicAir™ - 智能微气候控制系统

1 下载 MagicAir 应用并随时随地通过网络控制设备。

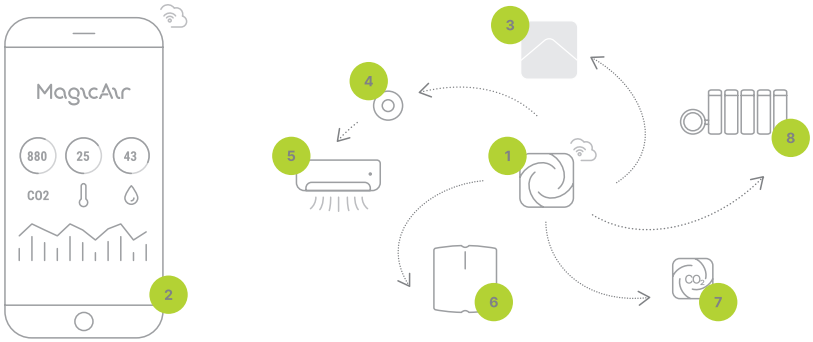
iOS

Android

2 依照应用内的指南*，将智能手机与新风机和 MagicAir 基础系统连接



* 系统要求：iOS 11.0 及以上，安卓 5.0 及以上版本



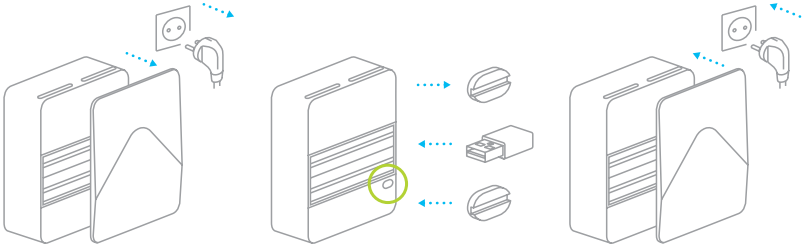
1 – 基站*; 2 – 移动应用; 3 – 新风机; 4 – 红外控制模块; 5 – 空调; 6 – 送风净化器;
7 – CO2+ 模块; 8 – Danfoss Eco 温控器.

MagicAir基站是MagicAir智能微气候控制系统的核心。其测量房间的温度、空气湿度和二氧化碳水平。基于这些读数，其可以自动控制Tion新风机和其他气候设备。

*可用性取决于设备的交付组。所有设备均可单独购买。

其他控制器

1 安装集成模块：



断开设备的电源连接，并取下装饰面板

卸下集成模块插孔盖，将集成模块插入插槽，然后将插孔盖放回集成插槽

重新装回装饰面板，并将设备连接电源

2 将新风机连接至外部系统。请依照相应集成模块的用户手册进行操作。
更多有关如何将新风机集成至控制系统的信息，请访问
www.tion.global/breezer-tion-4s

过滤器的保养和更换

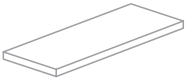
预滤器



按需

使用寿命 ~5年

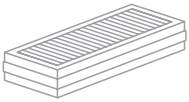
G4



每 3 个月一次


使用寿命 ~1年

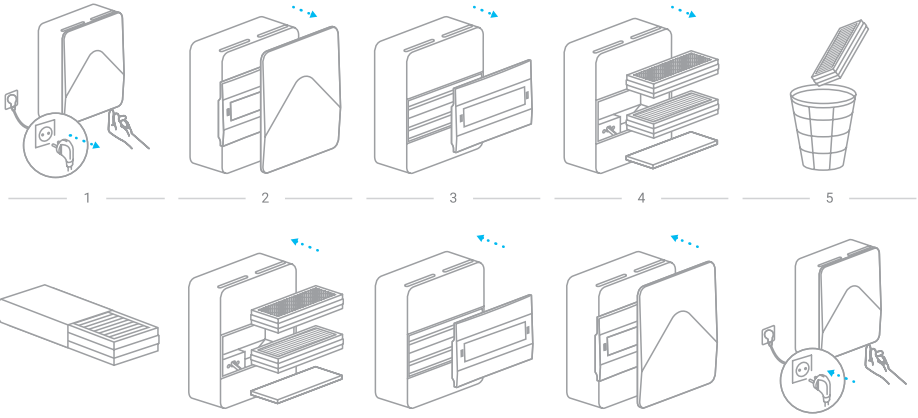
EPA E11, HEPA H13, AK-4S, AK-XL 和 AK-XXL



仅处理

使用寿命 ~ 6 个月

过滤器的更换



⚠ 更换过滤器后，使用遥控器重置过滤器使用寿命计，或按照 Tion Remote 或 MagicAir 应用中的分步说明进行操作

故障诊断与排除

若设备不工作，请检查显示屏并尝试以下操作之一：



设备未连接到电源
插座不供电
电源板故障

1 将设备连接到电源。
2 确保电源正常工作（连接一个已知正常工作的设备）。
3 拔下设备插头并联系服务中心。



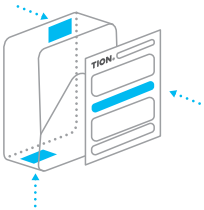
控制系统错误
当前环境不满足设备的操作要求
电子组件温度超出可接受范围

1 断开设备与电源的连接10–15秒（从插座上拔下电源线），然后重新连接。
将设备切换到“正常”模式
2 等待环境正常化（当进气温度降至可接受的温度范围内时）。
3 拔下设备插头10–15秒，然后重新连接。
若错误仍然存在，记下警告代码（显示在 URC 显示屏或移动应用上）。
联系服务中心，确保您有以下可用信息：设备序列号、用于注册请求的个人信息、设备安装方法（墙壁类型、内外墙详细信息、其他安装对象及其类型）。



检测到功率峰值，设备处于保护模式
严重错误

1 断开设备与电源的连接10–15秒（从插座上拔下电源线），然后重新连接。
2 将设备切换到“正常”模式
记下错误代码（显示在 URC 显示屏或移动应用上）。拔下设备插头 10-15 秒。
3 若错误仍然存在（或出现新的警告），请准备好序列号和您的个人信息，以便与服务中心联系



设备序列号位置

规格

参数[1]	Tion Breezer 4S	4S EU	4S ECO
可接受的进气温度范围 (°C)	-40…+50	-25…+50	0…+50
标称瓦数 (W)	1260	850	50
加热器瓦数 (W)	1210	800	—
源电压 (V/Hz)	230,50	230,50	230,50
最大输出[2] (m^3ph)	140	140	140
最大噪声级 (dBA)	47	47	47
净质量 (kg)	9,8	9,8	9,1
尺寸 (mm)	453×203×528	453×203×528	453×203×528
电源线长度 (m)	3±0,15	3±0,15	3±0,15
与蓝牙设备的兼容性[3]	Yes	Yes	Yes

1 仅当设备与安装在外部通风管道上的 Tion 进气格栅一起使用，并且正确遵循有关风管准备和设备安装的说明时，才能保证所列规格。
2 设备性能取决于操作条件。
3 该设备使用蓝牙4.2（低能耗）。其与蓝牙协议版本4.0、4.1、4.2和5.0兼容。.

价值

不遵守这些要求可能导致设备损坏和/或健康和安全危害。

- 本设备不适用于身体、感官或精神能力下降的人（包括儿童）或缺乏生活经验或知识的人，除非由负责其安全的人监督或指示。
- 必须对儿童进行监督，以确保他们远离设备。
- 即使设备已关闭，也请将电源线放置于儿童和宠物接触不到的地方。
- 将所有包装材料（纸板、塑料袋等）放置于儿童和宠物接触不到的地方
- 请勿试图维修设备。若检测到任何损坏或可能的故障迹象，请联系供应商的服务中心，以获得有关设备进一步操作的建议。
- 请勿对设备的设计进行任何改动。供应商和制造商对因设备设计变更而造成的任何损坏概不负责。

- 若电源线绝缘层或外壳的任何部分损坏，请勿启动设备。
- 在进行任何保养之前，请拔下设备插头。

不满足这些要求可能导致设备故障。

- 设备安装前，请在温暖房间内放置 2 个小时，以避免在低温下运输或储存后设备发生故障、形成冷凝或塑料部件损坏。
- 切勿在未安装基础过滤器 G4 和高效过滤器的情况下运行设备，否则可能致使大量灰尘颗粒进入加热器和风扇，从而可能引发故障。
- 请勿在温度低于 10°C 或高于 35°C 的场所中使用。
- 请勿在 35°C 且相对湿度超过 80% 的场所中使用。
- 请勿在有蒸汽或其他湿度较大的场所使用，以免水直接进入设备。这些场所包括游泳池、蒸汽浴室、桑拿浴室、洗手间和浴室。避免将设备长时间暴露在阳光直射环境下。
- 避免阳光直射
- 在未遵循本手册和安装模板上说明的情况下，请勿进行安装或操作
- 在拔出设备插头之前，请使用控制按钮将其关闭，并等待两声“哔”。发出“哔”声 10 分钟后，请再次检查错误代码，然后从插座上拔下设备插头。否则，百叶窗将保持打开状态，外部空气将通过设备进入相关场所。
- 若在设备上继续使用旧过滤器，这将导致设备性能下降、风扇噪音增加和设备故障。在更换过滤器后仅需重置过滤器计数器。
- 遇到雷雨天气，请务必关闭设备并拔下电源插头。

其他要求

贮存

设备和其他包装品须在安装前以原包装进行贮存和运输。对贮存区域的要求如下：

1 空气温度范围为 -40°C 至 +40°C
2 相对湿度在+30°C 时需达 80%
3 避免阳光直射
4 请勿在一米之内出现加热器或其他热源
5 请勿在同一房间内放置难闻的物质或材料

若认真遵守操作规则，则设备贮存寿命至少为 1 年。

运输

设备在运输过程中须进行充分保护，以防止剧烈撞击、坠落和气候变化所产生的影响。

处置

Tion Smart microclimate JSC 将本产品使用寿命定义为 5 年，前提是正确安装并遵守操作规则。产品使用寿命到期后，请停止使用该设备，并与厂商服务中心联系，以进一步获取该设备的使用或处置建议。

依据当地法律法规的规定，送风净化器必须交由专门的电气与电子设备处置中心进行回收和废弃，不得当作生活垃圾丢弃。其大多数部件都标有回收代码，可进行回收再利用。为了助力可持续发展、防止不当使用带来的环境与健康危害，请妥善处置本产品。

有关处置中心的详细信息请咨询当地政府部门和/或废物处理公司。



保修

保修条款

Tion Smart microclimate JSC 为本产品提供为期 2 年的保修服务。客户应当遵照安装和运行准则的要求使用送风净化器，否则可能导致保修失效。Tion 依据本产品购买所在地适用法律法规提供保修服务。

为加快提供保修服务，用户 必须提供完整的保修证、销售凭证、收据或其他文档，以确认购买设备的事实和日期。

保修维护包括在服务中心或用户设备现场执行的工作和服务（由服务中心自行决定）。如果用户不同意在其设备所在地进行保修维护，则应在服务中心执行上述工作。

如有下列情况，保修将失效：

1. 未经授权，对送风净化器进行任何安装、修理、拆卸、改装操作，或在未经授权的服务中心进行维修
2. 因标识信息缺失、被移除或损毁而无法确定送风净化器的生产/购买日期
3. 因厂商（生产商）无法控制的事件或第三方行为（不可抗力）导致送风净化器损坏，包括自然灾害、公用事业提供方行为（如电压波动超出可接受范围）等等
4. 因受力过重、化学品腐蚀或温度过高导致送风净化器故障，出现机械损伤（如剥落、破裂等）
5. 未正确连接电源导致故障
6. 因送风净化器外壳内部存在异物、液体、昆虫或其生成物等外物导致故障和/或损坏
7. 送风净化器未按照本用户手册的要求正确存放和/或运输

尊敬的用户：

如需为送风净化器申请保修索赔，请联系相关厂商。

联络方式

Tion Smart microclimate JSC Service Department联系人
info@tion.global
tion.global/contact

生产商
Tion Smart microclimate JSC
Office 112, 20, Inzhenernaya st., 630090 Novosibirsk, Russia

工厂
东莞市净诺环境科技股份有限公司
广东省东莞市凤岗镇竹塘上下围工业路9号

符合性确认

请访问以下地址获取合规证书 https://tion.global/doc

本送风净化器通过下列认证：
2014/35/EU 低电压指令
2014/30/EU 电磁兼容设备指令
2014/53/EU 无线电设备指令
2015/863/EU 有害物质限制指令

生产日期：

（年/月/日）　　质检合格章

呼吸干净空气

Breathe clean air